

公司報告



蔡天真
主席

張震遠
行政總裁



泰山於二零零六年繼續邁步發展，矢志成為全亞洲獨一無二的全方位綜合石油物流公司。集團在南沙的首個陸上倉儲設施正式啟用，並致力推動其他中國項目。

集團本年度的收入為11,460,000,000港元，較二零零五年增加9.5%，而未計利息、稅項、折舊及攤銷前盈利(EBITDA)則上升18%至868,000,000港元（不包括二零零五年一筆來自出售船舶的131,000,000港元收益）。

不過，由於超級油輪市場出乎意料地疲弱（尤其是在市道一向暢旺的第四季），影響了運輸業務的業績，再加上利息支出上升了23%，以及二零零五年度有一筆來自出售船舶的特殊收益，因此集團本年度的盈利減退。股東應佔溢利為100,000,000港元，減少67%，而每股盈利亦下降至2.07港仙，跌幅相若。董事會已決定不會就二零零六年宣派股息。



儘管超級油輪市場的表現出乎意料之外，並引致盈利淨額下跌，但隨著集團業務日趨多元化，對波動的超級油輪市場的依賴逐漸降低，再加上在中國持續發展綜合石油物流能力，集團現已掌握清晰的路線圖，向穩定的盈利增長目標邁進。

泰山亦已宣佈，根據一份簽訂的協議，美國華平投資集團將會於滿足若干條件後，向泰山以及中國倉儲公司（一間專為持有集團中國倉儲項目而成立的公司）合共注資1,365,000,000港元（175,000,000美元）。集團對於將會與美國華平投資集團建立合作夥伴關係，感到非常興奮，並相信該筆額外資金可推動集團增長，有助集團成為全亞洲獨一無二的全方位綜合石油物流公司。

年度回顧

供應業務的收入減少14%至4,811,000,000港元，而分類業績則減少28%至39,000,000港元，主要原因是撥回二零零五年一筆未變現的市價計值收益，以及中國市場於二零零六年上半年錄得負進口值。集團於六月引入一支新成立的石油服務團隊，致力促進供應業務與集團其他業務之間的協同效應，並充份運用設於南沙倉儲基地的倉儲設施。這支新成立的團隊，使供應業務於下半年的利潤率顯著增加。

運輸業務的收入增加18%至2,082,000,000港元，而分類業績（不包括二零零五年來自出售船舶的收益）則微升7%至445,000,000港元。超級油輪市場

較預期疲弱，引致平均船舶盈利下降，再加上燃料價格大幅上漲，皆對業績構成影響，但集團致力提升營運表現，減低了此等因素的影響。集團亦將一艘較舊的超級油輪改裝成浮動油庫，以應付市場的殷切需求，及時把握商機。

倉儲業務的收入倍增至96,000,000港元，而分類業績則大幅增長81%至25,000,000港元。收入主要來自集團位於新加坡對出海面的浮動油庫；新成立的石油服務團隊致力加強倉儲業務與集團其他業務的整合，有助推動業績。於二零零六年十月投入運作的泰山南沙石化倉儲基地，為集團的倉儲收入帶來初步貢獻。由於需求殷切，我們正加快該項目的第二期擴建工程，工程預計於二零零八年竣工。

集團的其他倉儲基地項目進展得相當順利。位於泉州、倉儲量達90,000立方米的泰山福建石化倉儲基地第一期項目，已於二零零七年首季開始營運；而毗鄰上海、倉儲量達420,000立方米的洋山石化倉儲基地第一期項目工程，則已於八月展開，預料將於二零零八年上半年竣工。

分銷業務的收入增加46%至4,471,000,000港元，而分類業績亦大幅提高97%至37,000,000港元，主要原因是新加坡市場表現強勁，而集團於該市場的佔有率亦有所增長。在新加坡這個全球最大的船舶加油市場中，泰山已晉身十大船舶加油服務供應商之列。

「隨著集團業務日趨多元化，對波動的超級油輪市場的依賴逐漸降低，再加上在中國持續發展綜合石油物流能力，集團現已掌握清晰的路線圖，向穩定的盈利增長目標邁進。」



財務資源

現金流量於年內保持正向，而資本開支則較上年度減少77%。截至二零零六年年底，集團的現金狀況為373,000,000港元，持續經營業務的未動用信貸則為4,176,000,000港元。集團的負債資產比率為0.57，較12個月之前的0.64有所改善。

企業發展

集團致力為客戶提供最優質及高價值的綜合能源服務。集團深明要實現此目標，必須不斷在人才培訓及企業文化建設方面投放資源。

集團在二零零五年的發展基礎上繼續邁步向前，公佈泰山的願景、使命和核心價值（包括品質、誠信、開明、團隊精神、人才為本以及回饋社會），繼而透過一項內部計劃，加強各級員工對此等訊息的掌握。

集團亦繼續發展和完善其企業管治政策，務求達至世界級公司的水平。集團聘請了一間美國公司為集團進行風險分析，並制訂周全的內部審核計劃。該計劃已於去年十二月獲集團通過，稍後便會推行。集團亦按照獨立非執行董事提供的寶貴建議，作出了多項改進。

集團投放資源建立先進的系統，令營運效率及風險管理水平持續提升。集團於二零零六年將SAP系統引進至中國，並成功為供應業務引入全新的Allegro買賣系統，改善集團的內部資訊流通，提高管理能力，並提升業務的整合水平。

集團亦繼續吸納、培育和挽留人才，以推動業務繼續向前發展。林宜昌獲委任為航運部總裁，接替Ib Fruergaard的職務，而Ib Fruergaard則留任董事會擔任非執行董事，確保有關業務的管理工作得以順利過渡。尹偉南獲委任為首席財務官，楊佐濱獲委任為石油服務部總裁，而林健威則獲委任為企業傳訊副總裁。他們正憑著各自擁有的豐富經驗，協助集團繼續穩步增長。

展望

二零零七年，集團將繼續矢志發展成為一間全方位的綜合石油物流公司，把集團於新加坡成功開展的模式引入中國市場，並將之發揚光大。我們正在制訂具體方案，務求充份把握機會，創造集團各業務之間的協同效應，並確保集團將資產投放於最具盈利潛力的領域。

集團預期供應業務將與倉儲、分銷及運輸業務趨趨整合，延續該業務於二零零六年下半年所建立的增長動力。石油服務團隊將進一步拓展泰山於全球市場上的石油產品供應來源，並於中國設立類似的團隊，以擴大客戶網絡，發展中國本土市場。

運輸業務方面，超級油輪運費於二零零七年首季持續偏軟，集團預期這種具挑戰性的市況仍將繼續。儘管石油需求極可能從去年底的低位回升，但運費的升幅卻很可能會受制於油輪噸位供應的增長。

「我們正在制訂具體方案，務求充份把握機會，創造集團各業務之間的協同效應，並確保集團將資產投放於最具盈利潛力的領域。」

鑒於上述情況，再加上市場對石油倉儲的需求日益殷切，集團已將其中兩艘體積較小的超級油輪改裝為浮動油庫，並計劃改裝更多油輪，務求到了今年年底，只有不多於六艘單殼超級油輪繼續運作（截至二零零六年年底，集團共營運12艘單殼超級油輪）。此外，集團正在爭取更多期租船業務。總括而言，集團正主動採取措施，減低集團於波動的超級油輪市場中所承受的風險，務求穩定收入、增加船舶的使用率，並提升與集團其他業務所締造的協同效應。

集團預期南沙及福建倉儲基地的第一期項目將會逐步為集團業績帶來更大的貢獻。我們的銷售團隊現正積極向中國內地的客戶推廣集團的倉儲服務，反應理想，集團為此感到鼓舞。

南沙倉儲基地全面運作後，集團預期分銷及供應業務將會大幅增長，對集團業績的貢獻亦會因而相應提升。我們預期分銷業務將面臨更劇烈的競爭，但深信集團足以憑藉其綜合石油物流策略應付有關挑戰。此外，第一艘全新的雙殼加油船將於今年年底前交付，提供額外的運輸能力，令該業務受惠。集團除了提高浮動油庫的儲量之外，亦會擴充其服務種類，以吸納更多客戶。

總結

各董事及全體員工於年內竭盡所能，推動集團業務繼續向前邁進，我們謹致衷心謝意。

隨著集團的石油供應、倉儲及分銷業務持續發展，集團自今年開始，盈利組合將會更趨平衡，而在超級油輪市場所承受的風險亦會因而降低。因此，我們深信集團目前的業務基礎較以往鞏固，業務亦更趨多元化和更加靈活，令盈利質素得以提升。

最後，我們熱切期待美國華平投資集團成為策略股東，為泰山帶來新的資金及豐富經驗，彼此優勢互補，相輔相成。

蔡天真
主席

張震遠 太平紳士
行政總裁